

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Αθήνα, 16 Ιανουαρίου 2003

**Ο Προεδρεύων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Πρωθυπουργός της Ελλάδος Κώστας Σημίτης δέχθηκε σήμερα στις 12.00 το μεσημέρι, στο Μέγαρο Μαξίμου, τον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ Λόρδο Ρόμπερτσον και είχε μαζί του συνομιλίες διάρκειας μιάμισης ώρας.**

Στις συνομιλίες (οι οποίες θα συνεχισθούν στο πλαίσιο γεύματος εργασίας) μετείχαν επίσης οι υπουργοί Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου, Εθνικής Άμυνας Γιάννος Παπαντωνίου, ο διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Πρωθυπουργού πρέσβης Θεόδωρος Σωτηρόπουλος και ο σύμβουλος του Πρωθυπουργού Νίκος Θέμελης.

**Μετά τις συνομιλίες, ο Προεδρεύων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και ο Γενικός Γραμματέας της Συμμαχίας προέβησαν σε δηλώσεις προς τους δημοσιογράφους και απάντησαν σε ερωτήσεις τους.**

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Κυρίες και κύριοι, ο Λόρδος Ρόμπερτσον, ο Γενικός Γραμματέας του ΝΑΤΟ επισκέπτεται την Ελλάδα σε τακτά χρονικά διαστήματα και η σημερινή επίσκεψή του είναι επίσης επίσκεψη που έχει σχέση με την Ελληνική Προεδρία, γιατί θέλουμε να συζητήσουμε τα θέματα κυρίως των σχέσεων ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και το ΝΑΤΟ.

Θα σταθώ σε δύο θέματα τα οποία αφορούν αυτή τη σχέση:

- Θέλω να θυμίσω ότι στο Συμβούλιο Κορυφής που πραγματοποιήθηκε στην Κοπεγχάγη συζητήσαμε το θέμα του ευρωστρατού, δηλαδή τη σχέση Ευρωπαϊκής Ένωσης και ΝΑΤΟ. Ελήφθησαν ορισμένες αποφάσεις και ταυτόχρονα την ίδια περίοδο ελήφθησαν από πλευράς του ΝΑΤΟ αποφάσεις, ώστε να πραγματοποιηθεί επιτέλους αυτή η συνεργασία: Να μην υπάρχουν διαφορές για τον τρόπο συνεννόησης, για το πώς γίνονται οι ασκήσεις, πώς λαμβάνονται οι αποφάσεις, ποια είναι τα δικαιώματα των μελών του ΝΑΤΟ, ποια είναι τα δικαιώματα των μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν είναι μέλη του ΝΑΤΟ και ούτω καθ' εξής. Έκλεισε αυτό το θέμα που είχε απασχολήσει και την ελληνική κοινή γνώμη, αλλά και την Ευρωπαϊκή Ένωση και το ΝΑΤΟ επί πολύ καιρό. Και θέλω να θυμίσω ότι έκλεισε αυτό το θέμα με ένα τρόπο, ο οποίος εξασφάλιζε απόλυτα τα ελληνικά δικαιώματα, εξασφάλιζε απόλυτα τις δικές μας επιδιώξεις.

Για να γίνει όμως πραγματικότητα όλη αυτή η συμφωνία χρειάζονται ορισμένες άλλες ρυθμίσεις. Ρυθμίσεις οι οποίες δεν έχουν σχέση με τα ελληνο-τουρκικά θέματα, αλλά αφορούν τον τρόπο γενικότερης συνεργασίας π.χ. τα θέματα των πληροφοριών, πώς δίνονται οι

πληροφορίες, ποιος τις αξιοποιεί και ούτω καθ' εξής. Τα θέματα αυτά ανήκουν σε ένα κεφάλαιο το οποίο οι τεχνικοί ονομάζουν "Berlin plus". Είναι θέματα τα οποία συζητήθηκαν κάποτε στο Βερολίνο και ως εκ τούτου έχουν πάρει αυτή την ονομασία. Προχωρούν –και θα μας πληροφορήσει ο Λόρδος Ρόμπερτσον, ο Γενικός Γραμματέας, αυτές οι συνεννοήσεις. Ελπίζουμε ότι θα έχουν κλείσει πριν από την ημερομηνία που έχει οριστεί για να μπορέσουν οι ευρωπαϊκές δυνάμεις, η ευρωπαϊκή δύναμη να αναλάβει την ειρηνευτική αποστολή της στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, στα Σκόπια.

Το πρώτο, λοιπόν, θέμα σημαντικό για μας και ασφαλώς για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Ένωση να έχει παρουσία στα Σκόπια, είναι ένα θέμα που προχωρεί καλά και έχουν γίνει (θα τονίσω και από εδώ, από πλευράς της Ελλάδος σε σχέση με την Ευρωπαϊκή Ένωση) όλες οι ενέργειες για να υπάρξει αυτή η δύναμη και να αναλάβει έγκαιρα την αποστολή της.

- Ένα δεύτερο μεγάλο θέμα είναι το θέμα της συνεργασίας μεταξύ NATO και Ευρωπαϊκής Ένωσης στα Βαλκάνια. Το NATO, όπως γνωρίζετε, έχει στρατεύματα, για παράδειγμα, στο Κόσοβο, έχει στρατεύματα στη Βοσνία. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει δηλώσει ότι θέλει να αναλάβει την αστυνόμευση, την αστυνομική παρουσία στη Βοσνία. Πρέπει να καθίσουμε να δούμε τι κάνει ο ένας Οργανισμός, τι κάνει ο άλλος Οργανισμός, να υπάρξει μια κοινή στρατηγική.

Συμφωνήσαμε, λοιπόν, με ποιο τρόπο θα διαμορφώσουμε αυτή την κοινή στρατηγική και ελπίζω ότι τον Ιούνιο, όταν συνέλθουν οι υπουργοί Εξωτερικών και Αμυνας των χωρών-μελών του NATO, θα έχουμε διαμορφώσει τις βασικές κατευθύνσεις, ώστε να υπάρχουν αποφάσεις.

Συζητήσαμε και άλλα μόνιμα θέματα τα οποία απασχολούν τη χώρα μας στο πλαίσιο του NATO. Για παράδειγμα, την αναπροσαρμογή των δυνάμεων του NATO, ώστε να μπορέσουν να αντιμετωπίσουν κινδύνους από βιοχημικά όπλα και τη συνεισφορά της χώρας μας, τη δημιουργία της δύναμης ταχείας επέμβασης στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτά είναι περισσότερο τεχνικά θέματα.

Εγώ θέλω να τονίσω ότι, όπως και άλλες φορές, είχαμε μια πολύ καλή και φιλική συνεργασία και πιστεύουμε ότι τα κοινά θέματα τα οποία μας απασχολούν θα αντιμετωπισθούν με συνεργασία, γρήγορα και πιστεύω επίσης και αποτελεσματικά.

(ανεπίσημη μετάφραση από την αγγλική γλώσσα)

**ΤΖ. ΡΟΜΠΕΡΤΣΟΝ:** Κύριε Πρωθυπουργέ, είναι ιδιαίτερα ευχάριστο να βρίσκομαι και πάλι εδώ στην Αθήνα για να ακούσω τις απόψεις σας, καθώς η Ελλάδα έχει αναλάβει την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μεταξύ των προτεραιοτήτων της Ελληνικής Προεδρίας είναι το θέμα εναρμόνισης του καιρού, των καιρικών συνθηκών(!), διότι σε όλες τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες κάνει κακό καιρό, ενώ στην Ελλάδα λάμπει ο ήλιος. Δεν ξέρω αν αυτή η αποστολή είναι εφικτή!

Ταυτόχρονα, είμαι ιδιαίτερα ευτυχής που βρίσκομαι εδώ στην Αθήνα σήμερα και δεν είμαι κάπου αλλού, για να διαπραγματευθώ τις σχέσεις μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και NATO. Διότι χάρη στην Ελληνική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Αμυνας και της Δανέζικης Προεδρίας (της προηγούμενης Προεδρίας δηλαδή) επιλύσαμε τα προβλήματα που εκκρεμούσαν βάσει του "Berlin plus". Όπως είπε και ο κ. Πρωθυπουργός, ο κ. Σημίτης, είμαστε πλέον σε θέση να πραγματοποιήσουμε, να κάνουμε πραγματικότητα αυτό το μεγάλο, σπουδαίο ευρωπαϊκό σχέδιο.

Σήμερα, λοιπόν, συζητήσαμε το πώς θα προωθήσουμε αυτό το σχέδιο, πώς θα καταστεί πραγματικότητα αυτό το τεράστιο "bonus", δηλαδή να συνδέσουμε τις δυνατότητες, τις ικανότητες, τα μέσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά ταυτόχρονα τον οικονομικό, βιομηχανικό και διπλωματικό τομέα με τους αμυντικούς και στρατιωτικούς πόρους και μέσα του NATO. Αυτό είναι κάτι πολύ σημαντικό και έτσι δημιουργείται ένας ισχυρότερος, δυνατότερος διατλαντικός κρίκος και δεσμός.

Όπως είπα, ο ρόλος της Ελλάδος ήταν εξαιρετικά σημαντικός κατά τους προηγούμενους έξι μήνες, όταν είχαμε αυτή τη μοναδική, την εξαιρετική κατάσταση μιας διττής Προεδρίας. Δηλαδή Προεδρία σε θέματα ασφάλειας και άμυνας στην Ένωση. Την Προεδρία στα θέματα αυτά κατείχε πάλι η Ελλάδα και έγινε πολλή και καλή δουλειά. Χάρη στις ικανότητες, τις δεξιότητες των Ελλήνων και των Δανών υπουργών μπορέσαμε να καταλήξουμε στη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μόλις δύο εβδομάδες μετά την ιστορική απόφαση του NATO για τη διεύρυνση της Συμμαχίας κατά επτά (7) νέες χώρες και το ίδιο συνέβη και με την Ευρωπαϊκή Ένωση με την υποδοχή δέκα (10) νέων χωρών.

Είναι, λοιπόν, φιλοδοξία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αυτή τη στιγμή να αναλάβει την ευθύνη της αποστολής που αυτή τη στιγμή έχει το NATO στη FYROM. Οι συζητήσεις βρίσκονται σε εξέλιξη και ελπίζουμε ότι οι ρυθμίσεις που απαιτούνται θα ολοκληρωθούν, ώστε τούτο να γίνει με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα, διότι τις προσεχείς λίγες εβδομάδες θα έχουμε ένα πολύ σφικτό και βεβαρημένο πρόγραμμα. Πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις, διευθετήσεις, ώστε να καταλήξουμε.

Πιστεύω ότι η συνεργασία τους προσεχείς έξι μήνες μεταξύ NATO και Ευρωπαϊκής Ένωσης θα λάβει ιστορικές διαστάσεις. NATO και Ευρωπαϊκή Ένωση θα εμπλακούν ενεργά και σε βάθος στα Νότια Βαλκάνια, ώστε η περιοχή αυτή να αποσειεί από πάνω της τα προβλήματα και το βάρος και να ενταχθεί σε μια ένωση ανάπτυξης, σταθερότητας και ασφάλειας. NATO και Ευρωπαϊκή Ένωση θα συνεργασθούν στενά, ώστε να συμβεί αυτό, να

επιτευχθεί αυτό. Οι χώρες αυτές που βρίσκονται σ' αυτή τη δυσχερή, μεταβατική φάση να μπορέσουν να αντεπεξέλθουν στις δυσκολίες.

Όπως είπε ο κ. Πρωθυπουργός, συζητήσαμε επίσης τον τρόπο με τον οποίο θα αντιμετωπισθούν τα προβλήματα που μας απασχολούν αυτή τη στιγμή. Ασχοληθήκαμε, επίσης και με τα θέματα της συνέχειας μετά τη Διάσκεψη Κορυφής του ΝΑΤΟ, δηλαδή στο θέμα των μέσων και των πόρων.

Η Ελλάδα τους προσεχείς έξι μήνες έχει την ευθύνη να κάνει πραγματικότητα την ευρωπαϊκή δύναμη ταχείας ανάπτυξης, κάτι το οποίο θα πρέπει να πραγματοποιηθεί ως την 1<sup>η</sup> Ιουνίου του 2003, ενώ ταυτόχρονα το ΝΑΤΟ θα πρέπει να δημιουργήσει τη δύναμη ταχείας ανταπόκρισης της Συμμαχίας. Αυτές, λοιπόν, οι δύο δυνάμεις θα είναι αλληλοσυμπληρωματικές, δεν θα ανταγωνίζονται η μία την άλλη. Η κάθε μία, όμως, θα πρέπει να έχει τα κατάλληλα μέσα, τους πόρους, για παράδειγμα, τα μεγάλα αεροσκάφη ανεφοδιασμού αέρος-αέρος, τα οποία να βρίσκονται στην κατάλληλη θέση την κατάλληλη στιγμή, ώστε να λειτουργήσουν αποτελεσματικά.

Έχω και μια άλλη αποστολή, προσωπική αποστολή, ώστε όλα αυτά τα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε τώρα και στο μέλλον να αντιμετωπισθούν αποτελεσματικά. Προσβλέπω στη στενή συνεργασία με την Ελληνική Προεδρία, ώστε και οι στόχοι του ΝΑΤΟ (ο βασικός στόχος -head line goal- που είχε τεθεί στο Ελσίνκι) να επιτευχθούν σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση προς αμοιβαίο όφελος.

Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρωθυπουργέ. Ελπίζω και πιστεύω ότι θα επιτευχθούν επιτυχώς όλοι αυτοί οι στόχοι μέχρι το τέλος του 2003.

**Κ. ΑΔΑΜ (ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ):** Κύριε Πρωθυπουργέ, η Ελληνική Προεδρία έχει ήδη τονίσει κατ' επανάληψη ότι πρέπει να αποφευχθεί ο πόλεμος στο Ιράκ και να επιτευχθεί μια ειρηνική λύση στο πρόβλημα. Μία από τις εναλλακτικές πιθανώς λύσεις ειρηνικής μορφής σκέπτεται η Προεδρία ότι θα ήταν η απομάκρυνση του κ. Σαντάμ Χουσεΐν από το Ιράκ; Ασπάζεται η Προεδρία μια τέτοια προοπτική, την οποία βεβαίως επιθυμούν και οι Αμερικανοί;

Θα ήθελα και τη γνώμη του Λόρδου Ρόμπερτσον επ' αυτού.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Εγώ θα ήθελα στο ερώτημα αυτό, πρώτα απ' όλα, να τονίσω το εξής: Εμείς, ως Προεδρία, βρισκόμαστε σε συνεχή συνεννόηση με τους εταίρους μας για να παρακολουθήσουμε τις εξελίξεις, να προετοιμάσουμε τα επόμενα βήματα, χωρίς όμως να δεσμευόμαστε στο ένα ή το άλλο σενάριο.

Υπάρχει ένα πλαίσιο αποφάσεων. Το πλαίσιο αυτό καθορίζεται από τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας. Επιδίωξη είναι η ειρήνη και προπαντός επιδίωξη της Ελληνικής Προεδρίας είναι να μην υπάρχει πολεμική αναμέτρηση.

Για να πραγματοποιηθεί η ειρήνη σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας, χρειάζεται αποπλισμός του Ιράκ, όσον αφορά τα βιοχημικά και πυρηνικά όπλα. Γι' αυτό το σκοπό βρίσκονται εκεί οι επιθεωρητές του ΟΗΕ, γι' αυτό το σκοπό πραγματοποιούν ελέγχους και γι' αυτό οι έλεγχοι πρέπει να γίνουν χωρίς προσκόμματα. Πιστεύουμε ότι οι έλεγχοι πρέπει να έχουν όλη τη δυνατότητα να εξελιχθούν στο απαραίτητο χρονικό διάστημα. Οι ελεγκτές να κάνουν τη δουλειά τους και απρόσκοπτα και με τον απαραίτητο χρόνο.

Για να παρακολουθήσουμε την εξέλιξη, η Ελλάδα, σε συνεννόηση με τους εταίρους, πήρε την πρωτοβουλία και όρισε ως θέμα συζήτησης στις 27 Ιανουαρίου στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων το θέμα του Ιράκ. Εκεί θα βρίσκονται όλες οι χώρες, άρα και οι τέσσερις χώρες (Γαλλία, Μ. Βρετανία, Γερμανία, Ισπανία), οι οποίες συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και το Συμβούλιο Ασφαλείας και σύμφωνα με τη Συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να υπάρχει μια συνεννόηση. Υπάρχει, μάλιστα, θεωρητική ίσως η αρχή ότι οι χώρες μη μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας θα πρέπει να εκφράζουν την κοινή άποψη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρέπει να φτάσουμε, όμως, στην κοινή άποψη και γι' αυτό χρειάζεται συζήτηση.

Όλα τα μέσα τα οποία μπορούν να οδηγήσουν στην ειρήνη, μέσα τα οποία είναι σύμφωνα με διεθνείς διαδικασίες και δεν παραβιάζουν διεθνείς διαδικασίες, βεβαίως, θα πρέπει να αξιοποιηθούν. Αλλά, κυρία Αδάμ, δεν θα συζητήσουμε δημοσίως πώς και τι και ποιοι και τι κάνουμε. Θα δούμε πώς μπορούμε να τα εφαρμόσουμε, πώς μπορούμε να τα προχωρήσουμε, αν χρειάζονται και παρέχουν κάποια δυνατότητα. Αυτό, όμως, είναι αποτέλεσμα διεργασιών, συνεννοήσεων.

Εκείνο το οποίο εμείς, ως Προεδρία, θέλουμε να κάνουμε είναι να ακολουθηθεί η απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας, να εφαρμοσθεί και με βάση τα συμπεράσματα στο Συμβούλιο Ασφαλείας να συζητηθεί το θέμα και η Ευρωπαϊκή Ένωση να έχει μία κοινή γραμμή.

**TZ. ΡΟΜΠΕΡΤΣΟΝ:** Συμφωνώ με τα όσα είπε ο Πρωθυπουργός κ. Σημίτης, ότι δεν θα χρειασθεί καμία στρατιωτική παρέμβαση, αν ο Σαντάμ Χουσεΐν τηρήσει χωρίς όρους και προϋποθέσεις το περιεχόμενο του Ψηφίσματος 1441 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ. Δηλαδή, η μη τήρηση και η περιφρόνηση 11 Ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας μάς έφερε στην κρίση, ακριβώς επειδή το Ιράκ ήρθε σε αντιπαράθεση με τον ΟΗΕ και τη διεθνή κοινότητα.

Όλοι μας πιστεύουμε ότι μπορεί να αποφευχθεί η στρατιωτική παρέμβαση. Ωστόσο, η απόφαση για το αν θα υπάρξει στρατιωτική παρέμβαση ή όχι ανήκει στο Σαντάμ Χουσεΐν και σε κανέναν άλλο.

**REUTERS:** Μια ερώτηση για το Λόρδο Ρόμπερτσον: Μπορείτε να σχολιάσετε παρακαλώ το πρόσφατο αίτημα των Ηνωμένων Πολιτειών για στενότερη συνεργασία με το NATO, σχετικά με το Ιράκ και ιδιαιτέρως τη χρήση αμερικανικών βάσεων στην Τουρκία;

**ΤΖ. ΡΟΜΠΕΡΤΣΟΝ:** Στη Σύνοδο Κορυφής του ΝΑΤΟ στην Πράγα το Νοέμβριο, οι Σύμμαχοι του ΝΑΤΟ δεσμεύθηκαν να αναλάβουν αποτελεσματική δράση για να βοηθήσουν και να υποστηρίξουν τις προσπάθειες του ΟΗΕ, ώστε να υπάρξει πλήρης και άμεση συμμόρφωση προς τους όρους του Ψηφίσματος 1441. Έκτοτε, το ΝΑΤΟ παρακολουθεί τις συνέπειες. Έγιναν κάποιες προτάσεις από τους Αμερικανούς και άλλους. Αυτές οι προτάσεις εξετάζονται. Ωστόσο, δεν έχουμε ακόμη καταλήξει σε αποφάσεις πάνω σ' αυτές τις προτάσεις.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ - ΤΖ. ΡΟΜΠΕΡΤΣΟΝ:** Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.